

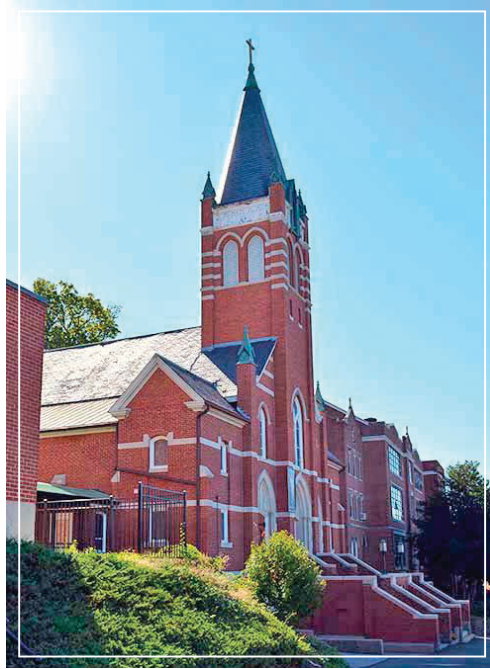
ST. MICHAEL PARISH

75 DERBY AVENUE • DERBY, CONNECTICUT 06418

WELCOME TO OUR PARISH FAMILY

Parish Membership

Through baptism we become God's Sons and Daughters, and brothers and sisters of each other in Christ. We ask that every family in the parish be properly registered and every adult receive a set of envelopes. Registration of new parishioners should be done at the Parish Office as soon as possible. This registration is our only means of certifying anyone as a member of our parish family.



Vincentian Fathers
Rev. Marek Sadowski, CM *Pastor*
Rev. Marek Sobczak, CM, *Vicar*
Deacon Robert Carter

School Principal
Toni Ann LaMattina

Parish Trustees
Ryszard Przydzial & Brian Tarini

Parish Financial Council
Irene Loman & John Zaprzalka

Ministry of Music / Choir Directors
Marc Garofalo & Tatyana Yedigiarova

Religious Education
Margaret Mattei, DRE

Masses

SUNDAY VIGIL MASS: Saturday at 4:30 pm

SUNDAY: 9:00 am, 11:00 am (*Polish*) & 5:30 pm

WEEKDAYS

Monday: Novena with Mass at 7:00 pm (*English*)

Tuesday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Wednesday: Novena with Mass at 7:00 pm (*Polish*)

Thursday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Friday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Friday Masses during Lent: 5:30 pm (*English*) & 7:00 pm (*Polish*)

Saturday: Morning Mass at 8:00 am (*English*)

First Friday: 7:00 am Mass (*English*) followed by the Litany to Sacred Heart of Jesus; 7:00 pm Mass (*Polish*)

HOLY DAYS: Consult schedule inside

NOVENA TO OUR LADY OF THE MIRACULOUS MEDAL

Every Monday at 7:00 pm (*Rosary at 6:45 pm*)

Sacraments

Baptism: Arrangements for baptism to be made at the Parish Office. Please call for an appointment.

Marriage: Arrangements for marriage are to be made at least 6 months prior to the Wedding date. Please call for an appointment.

Sacrament of Reconciliation (Confession): Confession is heard before weekday Mass & on Saturdays at 3:30 pm.

Sick Calls: Please advise the office of any hospitalization and to arrange for the Sacraments for the elderly and sick.

Vocations: Please contact the Pastor at the parish office or the office for Vocations, 1-860-286-7670.

St. Michael Cemetery: A bridge to the Communion of Saints ~ burial and cremation plots are available. Kindly call the Parish Office, 203-734-0005 for information. A parish managed Catholic Cemetery, Silver Hill Rd., Derby.

Parish Office: The parish office is open Mondays from 9:30 am to 3:00 pm, Wednesdays from 9:30 am to noon and Fridays 11:00 am to 2:30 pm.

Please call ahead to be sure staff is in. Closed Tuesdays and Thursdays and weekends.

Parish Office: 203-734-0005

Website: <https://saintmichaelsderby.org>

School: St. Mary - St. Michael: 203-735-6471

SUNDAY, JULY 6, 2025

SAT., SUNDAY VIGIL, JULY 5, 2025

4:30pm +Harrison Schoppee

- Deacon Bob & Susan Carter

SUNDAY, JULY 6, 2025

9:00 am +John & Helen Lazowski

- daughter Irene, Wallace & family

11:00 am (Polish) +Bogdan Zawojski

- friends: 11th grade with families &
teacher Polish Saturday School

5:30 pm +Joseph Monaco – Sophie Turski

MONDAY, JULY 7, 2025

7:00 pm +Sally Markut -Matula Family

TUESDAY, JULY 8, 2025

7:00 am +Henry Smierciak and deceased of
Smierciak, Kuchinski, Mycek, Andreadis,
Brockschlager, Bys, Nunez, & Evaristo
Rodriquez families -Michael Smierciak

WEDNESDAY, JULY 9, 2025

7:00 pm (Polish) +Gertrude Pinon i
zmarlych z Jez Rodziny -Elzbieta i
Czeslaw Zygodlo

THURSDAY, JULY 10, 2025

7:00 am +-Frances B. Gneatak

-Santo & Pam Galatioto

FRIDAY, JULY 11, 2025

7:00 am Health & Blessings for Craig,
Keith, Michael, & Andrew -Carol Siglinger

SATURDAY, JULY 12, 2025

8:00 am +David Jesionka -family

SAT., SUNDAY VIGIL, JULY 12, 2025

4:30pm +Joseph Coleman -Peggy Lopez

SUNDAY, JULY 13, 2025

9:00 am +Veronica Tarini on birthday
-husband Gene and family

11:00 am (Polish) +Christopher Kuna on
3rd anniversary -wife, children, and
grandchildren

5:30 pm +Edward & Aniela Kloc

-Anna Kloc Valko and family

COLLECTION

June 29: Offertory \$3,700

MIRACULOUS MEDAL NOVENA

The Rosary is prayed at 6:40 pm every
Monday before the Miraculous Medal
Novena and Mass and also on Wednesdays
in Polish at the 7:00 pm Novena and Mass.



SANCTUARY LAMP INTENTION

In loving memory of Helen Przywara in
Heaven from daughter Christine and family.

COMMUNION HOSTS INTENTION

In thanksgiving to all St. Michael Parish
benefactors. Thank you for caring.

SACRAMENTAL WINE INTENTION

In loving memory of Helen Przywara on
her birthday, July 3, in Heaven from
daughter Christine and family.

PRO LIFE ROSES

1. In memory of Pete Garofalo from Neil and Barbara.
2. God's blessings for our father, Charles Stochmal, as he marks his 95th birthday, July 7. Dad amazes us every day, is an exceptional Father and we all love him so much from Charlie, Paul & Karen, Marianne & Mike, James and Joe and also Buddy, Kenny & Maverick!
3. Asking God's protection for son, Sargent Billy Kowarik, who is stationed in the Middle East from Mom and Dad, (Wendi & John).
4. Special Intention for all those serving in the military here and abroad.

JULY/AUGUST/SEPT CALENDAR

Sun., July 06 – 2nd collection A/C fund
Sun., July 20 -2nd collection General Maint.
Sun., July 20 – Divine Mercy Devotion 3pm
Sun., July 20 – 2nd collection maintenance
Sun., July 27 – 2nd collection to help support our St. Mary-St. Michael Parish School.
Sun., Aug 3 – 2nd collection utilities
Sun., Aug 10 – 2nd collection air conditioning
Fri., Aug 15th – HOLY DAY OF OBLIGATION
Sun., Aug. 17 – Divine Mercy Devotion 3pm
Sun., Aug 24 – 2nd collection air conditioning
Sun., Aug. 31 – 2nd collection for visiting Missionary
Mon., Sept. 1 – Labor Day – no evening Mass or Novena, Office Closed.
Sun., Sept. 7 -2nd collection utilities
Sun., Sept. 14 – 2nd collection Vincentian
Father's Missions
Sun., Sept. 21 – 2nd collection Maintenance
Sun., Sept. 21 – Divine Mercy Devotion 3pm
Sun., Sept. 28 – Catholic Elementary Schools
Collection.

PARISH NURSE PROGRAM

Parishioner and nurse, Susan Goncalves, is working on a project called PROSPER with Yale and Griffin hospitals **specifically for the residents of Derby.** It deals with high blood pressure and stroke prevention. Residents of Derby who are 40 years or older are asked to participate by taking a 5 minute survey on Saturday, July 19 after the 4:30pm Mass and on Sunday, July 20 after the 9am Mass in the Church Hall. Participants will receive a \$10 cash thank you for taking the survey and information is confidential.

DATES TO TAKE THE SURVEY

Church Hall

Saturday, July 19, after 4:30pm Mass

Sunday, July 20, after 9:00am Mass

ARCHBISHOP'S ANNUAL APPEAL

Parish Goal:	\$22,000
Total Pledged:	\$13,317.75
Total Paid:	\$13,317.75
Total Gifts:	95
Average Gift:	\$140.19
Percent of Goal	60.54%

The Archdiocese asks that we do our best to achieve the goal they have set for the parish. Please consider a gift if you have not made one at this time. Any amount helps. You may place a gift in the collection basket with your name and we will forward it to the Appeal Office. Thank you.

CHURCH TOWER CROSS

Last weekend we all had an opportunity, in the Church, to view and touch the Cross which stood strong on the very top of the tower. Amazing to see that it was crafted in sections and put together (and the pieces stayed together). It is hollow which was a surprise considering that it has withstood strong winds at times and varying weather conditions, apparently anchored well. It will remain in the parish – a place to put it has not yet been determined. (Thank you to those who placed donations for its replacement in the box).

Note: re: chimney; it was spot pointed, metal panels put on it & stainless steel flue cap.



OGŁOSZENIA PARAFIALNE, XIV NIEDZIELA ZWYKŁA, 6 LIPCA 2025

DZISIEJSZA DRUGA SKŁADKA przeznaczona jest na chłodzenie.

WYMIANA DACHU KOŚCIELNEGO. ATUALNOŚCI. Jak możemy zauważyć prace remontowe nabrały szybkiego tempa. Koszt remontu jaki był podany w kontrakcie to \$464,500.00. Teraz podaje **DODATKOWE PRACE JAKIE BĘDĄ WYKONANE.**

1. Wymiana cegieł i uzupełnienie ubytków w murze na froncie kościoła i garażu - \$ 8,000.00.
2. Nakrycie komina (ze stali nierdzewnej) - \$ 1,000.00.
3. Wymiana krzyża na wieży kościoła - \$ 3,000.00.
4. Wymiana blachy na wieży (**miedź pokryta ołowiem** + dodatkowe materiały + robocizna), siatki ze stali nierdzewnej na lukry od środka wieży, wykonanie wszelkich niezbędnych prac naprawczych, sprawdzenie i konserwacja dzwonów - \$ 29,000.00
5. Pomalowanie wieży zabezpieczającej przed deszczem \$ 3,000.00
6. Wymiana szyb na pleksy na wieży i z tyłu kościoła + czyszczenie witraży – płacone będzie za przepracowane godziny.
7. Ewentualne przedłużenia wynajmu rusztowań (umowę mamy na 28 dni)?

Ufam, że z Bożą pomocą i waszą hojnością sprostamy temu zadaniu. Bóg zapłać wszystkim ofiarodawcom.

400 LAT OD ZAŁOŻENIA ZGROMADZENIA

MISJI. W tym roku, Zgromadzenie Księż Misjonarzy Św. Wincentego a Paulo obchodzi 400 rocznicę swojego istnienia. Księża Misjonarze posługują w naszej parafii od dnia jej założenia w 1905 roku. Prośmy razem jako rodzina parafialna o Boże błogosławieństwo dla całego Zgromadzenia i o nowe powołania kapłańskie.

ROOF REPLACEMENT FUND

Previous total: \$402,087.36

Recent donations: 10,300.00

Donations a/o 06/25/25: \$412,387.36



DONATIONS GIVEN IN MEMORY AND/OR HONOR OF (list a/o June 18)

Coleman, Joseph from wife Marie & children
DeGennaro, John from sister and family
Frankiewicz, Wanda from husband Thaddeus
Grailich, Bronco & Josephine from Peter
and Barbara Rzas

Jemiotto, Henry from wife Sandra, daughters &
son-in-laws, Sandie & Paul Satkowski, Ellen &
Al DeMagistris, grandchildren, Allyson and
Avind Baur, Andrew Satkowski, Anna
DeMagistris, and great-grandson Teddy Baur.
Knapp, George from wife Helen
Kotkowski, John & Irene from Linda Geloso
Krajcik, Mariellen from husband & children
McFadden & Vina Families from

John D. Vena and families
Madura, Benjamin and Helen from
daughter Melissa Massicotte
Masotta, Edward & Marie from
Charles Masotta

Mycek, Dr. Mary from Jackline Dziuba.
Ploski, Helen from Patricia & John Waliana
Popiolek, Daniel from Henry & Halina
Baryla

Popiolek, Daniel from Zofia & Andrzej
Kopacz

Przydzial, Urszula (wife & mother) from
husband Edward and children

Rzas, Peter & Mary from Peter and
Barbara Rzas

Sadlik, Walter & Jenny from son, Robert
Stochmal, Maryann, Mardel & Lucas from
Charles P. Stochmal

Stochmal, Maryann, a great friend, from
Sandra Jemiotto

Stykowski, Mieczyslaw from

Anna & Stefan Tokarz, Grace Fritz,
Czeslaw & Krystyna Glodek,
Josephine & Mark Beattie, Julia
Kiwak, Krystyna & Andrew Kloc,
Grazyna Fryc, Przemek & Anna
Domagala, Agnieszka & Kryzysiek
Szczepula, Ewa & Wojtek Kirejczyk,
Renata, Darek, Sylwia, Rob Sajmolik,
Angieszka & Kazimierz Kolodziej,
Dorota & Slowek Janus, Edward &
Alicja Litwa, Patrycja & Tomek Kuna,
Maria & Zbigniew Jesionka, Ewa &
Andrzej Kulak, Boguslawa Larracuente,
Basia & Norbert Pedro, Wojciech
Weglak, Gosia & Dimitri Bien, Emilia
And Waldek Ogorzalek, Halina &
Henryk Kirejczyk, Barbara & Maciej
Kloc, Asia & Marek Widel, Zofia and
Ryszard Przydzial, Ewa & Krzytof Bien,
Bernadeta & Stanislaw Ogorzalek,
Sanislawa & Zygmunt Wojteczko,
Andrew & Krystyna Kloc,

Sypniewski, Martin & Josephine from
daughter Carol Sypniewski

Tracz, Frania, a great friend and volunteer in
the parish office, from Sandra Jemiotto
Wailionis, Richard from Polish Falcons
Wailionis, Richard J. from wife Carol Briggs
Witkin, Ed from Blanche Vitewich
Zambrzycki, Dorota from family.

*Many wonderful parishioners, no longer with
us, were great supporters of this parish,
financially, spiritually, and physically. We
owe them a great depth of gratitude and we
thank them for all they did. Let us honor
them in thought and prayer.*

DONATIONS GIVEN IN HONOR OF

Garofalo, Barbara on birthday
from: Daughter Marci &
Joseph Quaranta, Daughter
Elise Garofalo, Son Marc Garofalo



< KID'S > KORNER

Gospel Today

Fourteenth Sunday in Ordinary Time / Luke 10:1-12, 17-20

Jesus picked seventy-two disciples to go out in pairs to the towns and villages He planned to visit. Their mission was to spread the peace and love of God, bringing with them only their faith.

©2025 Bon Venture Services, LLC

First say, "Peace to
this household."

- Luke 10:5

Jesus said to His
disciples, "Rejoice
because your
names are written
in heaven."

- Luke 10:20

- I am a disciple of the Lord -

I help my family with love in my heart and a smile on my face.

Being a disciple starts at home. Draw and color yourself in the house, sharing the love and peace of Jesus with your family or attach a picture of you doing an act of kindness. Then write your name in the cloud of Heaven above. Hang your picture for all to see!

**MAKE SURE
THEY'RE
IN THE RIGHT
CAR SEAT**



NHSTA.gov/TheRightSeat



Edward F. Adzima Funeral Home

"serving the valley with compassionate and professional services since 1932"

253 Elizabeth Street, Derby, CT 735-0111

Edward J. Sheehy, Jr. - Joseph A. Pagliaro, Jr. - Michael N. Wantroba
Andrew H. Adzima *(1936-2002) - Joseph A. Pagliaro, Sr. *(1940-2004)

Pre-Planning Funeral Trusts - Title 19 Assistance - Full Monument Services



COLDWELL BANKER
RESIDENTIAL
BROKERAGE

*Serving New Haven,
Fairfield and Litchfield
Counties*

MARY ADZIMA REALTOR

CNAS, CNRS, CNMS

203-887-7795 cell

mary.adzima@cbmoves.com

276 Oxford Road • Oxford, CT 06478

www.maryadzima.sites.cbmoxi.com

**Reliable,
Spirited
Expertise!**



C.H.G. HOME IMPROVEMENT **736-9397**

Home Improvements
Additions - Siding - Roofing

CHESTER GLODEK • 30 HIGH STREET • DERBY



LAND & TREE LLC
TREE REMOVAL & LANDSCAPE SERVICES

203.395.0927

WWW.LANDNTREELLC.COM

**POISON
Help™**
1-800-222-1222

*Providing compassionate, personalized
and affordable funeral service*



WAKELEE MEMORIAL
FUNERAL HOME

www.wakeleememorial.com



203-734-1490

167 Wakelee Avenue • Ansonia
(2 Blocks from Griffin Hospital)

JOHN STANLEY ZALESKI

Sure
CLEANING SERVICES

Driellen & Larissa, Owners

Daily • Weekly • Bi-Weekly • Monthly • One-Time

203-308-9028

surecleaningservices15@gmail.com

www.surecleaningservices15.com

Gabrys
PAINTING
SERVICE

203-954-9774

gabryspaintingservice.com

Satisfaction Guaranteed! • Free Est./Fully Ins.

- Residential & Commercial
- Indoor & Outdoor Painting
- Power Washing • Deck Staining

PARISHIONERS

Please help support the Saint Michael's bulletin and community by supporting these wonderful businesses. They pay good money to sponsor these ads and provide this bulletin at no cost to Saint Michael's. Please let them know that you appreciate their generous financial support by saying "Thank You!" when you patronize their business.

**SUPPORT YOUR CATHOLIC COMMUNITY,
IT'S THE RIGHT THING TO DO.**

Seeing Is Believing
**New
Insight™**
FAMILY EYECARE

Dr. Kelly Nguyen
Optometrist

732-3937 (EYES)

3 CLIFTON AVENUE • ANSONIA



**GENERAL MUFFLER
& AUTO SUPPLY**



203-735-6406

Emissions Test Station • NAPA Brake Center • NAPA Auto Parts
670 Main Street • Ansonia, CT 06401

READY.GOV

Don't be afraid...Be Ready

"Everything in Glass"

**DERBY
GLASS**

328 Derby Ave • 800.660.5236

www.CTDerbyGlass.com